No. 13

El TURNO

Guatemala, Cuaresma y Semana Santa de 2001

Consejo Pro-Tradiciones Cuaresmales

MUSEO DE LA SEMANA SANTA

INDICE

Pag.

Paso, se fue... 4

Las Tres Marías.....6

Cuaresma del '76.....7

Pregón del Cucurucho.....8

Los Ciclos de Once Años.....10

Bases del VIII Concurso de Fotografía.....13

Bases del II Concurso de Dibujo.....14

El TURNO

Es una publicación anual del Consejo Pro Tradiciones Cuaremales.
8a. Ave. 4-52, Zona 1
Guatemala, Guatemala
Teléfono: 232-8006

DIRECTORIO

Flor de María Santizo
EDICION

Milton E. Argueta
Juan F. Girón
Rodolfo Ortíz
Michel Pinsker
Roger A. Sandoval
Luis G. Ramírez
Jorge M. Valenzuela
Salvador Barraza
Marta Flores
REDACCION

TOMEMOS EL LIDERAZGO

EDITORIAL • POR JUAN FERNANDO GIRON

Nos encontramos al inicio de una nueva Cuaresma, período de recogimiento y espiritualidad, pero al mismo tiempo, período de reflexión y de buenos propósitos. En esta nueva Cuaresma, la primera del siglo veintiuno y la primera del tercer milenio de la era cristiana, qué mejor que iniciarla con el firme propósito de ser mejores como guatemaltecos, como ciudadanos y muy especialmente en el tema que nos ocupa, como católico-cristianos. No cabe ninguna duda acerca de los muchos problemas que enfrenta nuestra realidad diaria, los cuales han tocado sensiblemente nuestra unidad como iglesia; sin embargo, pensemos, meditemos y actuemos: quizá muchos de nosotros tenemos ese contacto con Dios, solamente a través de estas manifestaciones de fé externa como lo son los cortejos procesionales. No estamos diciendo bajo ningún punto de vista que ello constituya un estigma, definitivamente no, y por eso mismo es que nuestra fuerza como unidad de grupo "los cucuruchos y las cargadoras" debe pasar a jugar un papel preponderante dentro de los demás grupos de la Iglesia Católica.

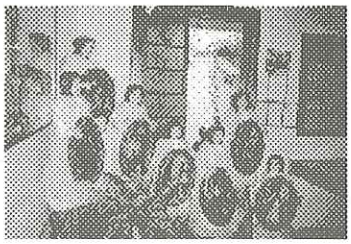
Por decidia, falta de interés, de atención, o de cualquier otra causa que quiera apreciarse, nuestro grupo se ha quedado a la zaga de otros que hoy en día juegan papeles protagónicos dentro de la institución de la Iglesia, que tienen representación, toman decisiones, aportan ideas, trabajan proyectos sociales, educan y en fin, realizan labores con todo el esmero y diligencia, y sus grupos son considerablemente menores al nuestro. Es por ello que hoy en día, queridos lectores, como parte de ese trabajo y esfuerzo de unidad, queremos invitar absolutamente a todos los devotos y devotas cargadoras de nuestro país, para que olvidemos antagonismos, protagonismos individuales y rencores, y de esa forma tomemos el liderazgo que como grupo con mayor número de participantes activos, merecemos disfrutar dentro del concierto de instituciones que como laicos, en gran medida luchan por conservar la fé de nuestro pueblo. El tiempo es ahora, la carrera la estamos perdiendo. Meditémoslo muy bien, pues mañana puede ser demasiado tarde...

ACTIVIDADES DEL MUSEO

DE LA SEMANA SANTA

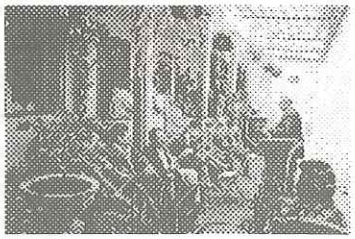
VELACION ANTIGÜEÑA

Fecha: 2o viernes de Cuaresma 9 de marzo
Hora: 18.00 horas
(Telón de Velación, Huerto, concierto de marchas fúnebres y venta de platillos típicos a beneficio del Museo)



FERIA DEL TURNO

Fecha: 2o viernes de Cuaresma 9 de marzo
Hora: 18:hrs.
Venta de turnos por parte de hermandades de barrios

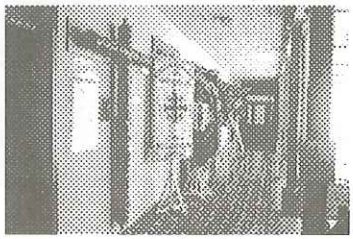


"PROCESIONES EN CERAMICA"

Fecha: Desde el 2o. Viernes de Cuaresma 9 de marzo.
Exposición del artista Hilario Tabín

JESUS DEL PRENDIMIENTO

Visite a Jesús preso
Fechas: Miércoles Santo a las 18:00hrs.
Jueves Santo todo el día y
Viernes Santo por la mañana

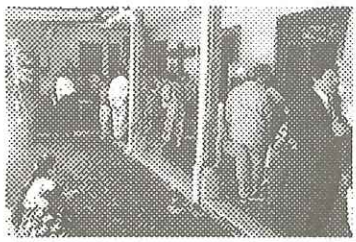


EXPOSICION FOTOGRAFICA

"Remembranzas de los Días Grandes de Cuaresma y Semana Santa"
Fecha: Cuaresma y Semana Santa, 2001
Exposición del fotógrafo Erick Martínez

PROGRAMA RADIAL

Escuche el programa "Se levantan las andas" de lunes a viernes a las
20.30 horas en Radio Estrella.
Lunes: Lunes de película
Martes: Charlas cuaresmales
Miércoles: La hora del recuerdo
Jueves : Quién es quién en la pasión
Viernes : El Turno en vivo
No se lo pierda



Escríbanos al correo electónico: **cuaresmales@guate.net**

Visite la página de Semana Santa en internet:
http://pagina.de/semanasantaguatemala.com

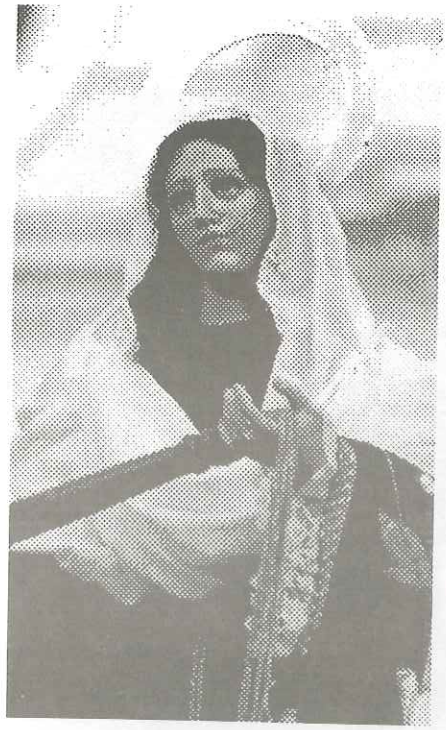
PASO, SE FUE...

POR: Jorge Mario Valenzuela Díaz

A lo lejos diviso aún el manto bordado de oro que cubre la espalda de la Dolorosa, mas lejos aun, la cruz del Nazareno; los ciriales son apenas un punto casi indivisible en el horizonte, las notas fúnebres son ahora tenues y el tronar de las horquillas ha desaparecido por completo, ahora empieza otra procesión, los globos, los algodones, los helados, las papalinas desfilan detrás del cortejo, tienen su propio vaivén, tienen su propia música y poseen su autenticidad característica de la guatemalidad moderna, ahora las máquinas recogen los vestigios de la que fue una bella alfombra, aserrín de colores mezclados, pino, corozo despenicado, flores, frutas de la época, panes, confeti y algunas veces dibujos hechos en cartón y papel de china.

Se dispersan los espectadores, la visión fue impactante, el mensaje llegó, la mirada de Jesús hizo brotar lagrimas, el sol brilló más radiante, las notas mas graves y el cansancio mas notorio. Lejos están los días en que fui San Juanero, lejos también están aquellos años en que cargué "la grande" por primera vez, la juventud y la fortaleza lentamente se alejan, hoy en día es mas difícil caminar la estación completa, las filas ahora son interminables, las andas mas grandes, así como grande es el fervor de la época. Todavía diviso la cola de la procesión, los globos aun se elevan en lo alto del cielo, la gente busca afanosamente adelantarse al cortejo para verlo completo, las abuelas aun se ponen de rodillas ante el paso del Nazareno, el romano de barba rala aun posee fuerza para levantar la sentencia de Pilatos, las liras se levantan en lo alto majestuosamente despejando el paso de las andas que se mecen lentamente, los carros y camionetas esperan en las calles y avenidas, algunos pacientemente y otros con furia irrascible, y ahí va el cortejo,

lentamente, solemnemente, majestuosamente, igual que en un lejano 1976 cuando por primera vez lo acompañe, casas derrumbadas, escombros por doquier, llanto en los ojos y temblores esporádicos que hacían recordar el cuatro de febrero, templos rajados y duelo completo. Los años que no pasan en vano, han hecho aparecer ya canas en mi cabeza, y los que en una época fuimos los cargadores de la procesión infantil, hoy somos los adultos que mantenemos el fervor que se manifiesta cada año. Aún veo el cortejo, cada vez se aleja un poco más, se separa de mí como la vida misma, cada año de vida es un año menos de semanas santas para vivirlas, pero cada año siento m·s intensamente la emoción que siempre me ha provocado. Parece que fue ayer cuando mi abuela esperaba el paso del nazareno mercedario a medio día en la marquesa del Hotel del Centro, a esa edad no comprendía el por qué de sus lagrimas al verlo pasar, hoy las entiendo y se por que eran; cada año al pasar por ese lugar, siento una fuerte emoción por que hoy que ya no está, la imagino ahí parada, y se que esta ahí, viendo a su Jesús y a su nieto, y con la pena por que no faltara el pescado seco y las torrejas que tanto me gustan. Semana Mayor, época tan esperada, toda una vida girando a su alrededor con sus empanadas, su fresco de suchiles, el olor a corozo, el pino, el aserrín, las marchas, bouganvilias y jacarandas, una amalgama de olores, colores y sabores fusionadas para otorgar la emotividad que siento. Con la mirada trato de buscar el cortejo pero ya no veo nada, las calles están vacías, el tráfico circula libremente, vuelvo a la realidad mundana, en el transcurso del día se repetirá la escena en otras calles, pero en esta ya no; estoy solo y pienso ¡pasó.... se fue.!



"Las Tres Marias"

POR MICHELE PINSKER

Según San Mateo, al morir Jesús, "estaban también allí a lo lejos muchas mujeres, que habían seguido a Jesús desde Galilea para cuidar de su asistencia. Entre las cuales estaban María Magdalena, María de Cleofás madre de Santiago el Menor y de José, y María Salomé la madre de los hijos de Zebedeo quienes eran Santiago el Mayor y San Juan"

Las santas mujeres son conocidas popularmente como las Marías quienes el pueblo con pluralizar el nombre, omite todo lo demás, ellas son las mujeres de la Pasión, además de la Santísima Virgen María, Son María Magdalena, María Cleofás y María Salomé. Tradicionalmente se sitúan en el Calvario, al pie de la cruz en el cortejo del Santo Entierro y Como principales testigos de la Resurección.

María Magdalena, a veces es identificada como la hermana de Marta y Lázaro, fue natural de Magdala, en Galilea. Había sido por un tiempo causa de escándalo; pero tocada un día por la divina gracia fue a rendirse a los pies del señor, ungiendo sus pies y pidiéndole perdón. Se elevo tanto en el amor de Dios, que mereció estar junto a la Santísima Virgen a los pies de la Cruz, en el Calvario. Jesús se le apareció después de la Resurección y según algunos autores después de la Resurección acompaño a la Virgen María y San Juan Efeso, donde murió en el año 90. Actualmente yace su cuerpo en el templo romano de San Juan Letrán.

"CUARESMA DEL '76:

LO QUE RECUERDO DEL TERREMOTO • POR JUAN IBARRA

Han pasado veinticinco años, pero los eventos más memorables aún viven en mi memoria. Y me atrevería a decir que ahí se quedará para siempre. Así que déjenme contarles qué es lo que recuerdo de aquél año.

Cursaba el primer año básico en el Colegio de Infantes, que para entonces, quedaba bajo el ala sur de la Catedral. La madrugada del cuatro de febrero de ese año, un fuerte terremoto sacudiría el país entero causando graves daños materiales e innumerables pérdidas humanas, un poco más de veintitrés mil muertos. Durante varios días no hubo energía eléctrica, ni agua ni gasolina. La comida escaseaba.

Tenia doce años y hoy recuerdo que una de las cosas que más me preocupaba era que pensaba que ese año escolar se iba a perder. Y también pensaba qué sucedería con la Semana Santa. Personas mayores me contaron que para los terremotos del diecisiete solamente salieron las de La Merced, Candelaria y Jesús Resucitado. Entre mis planes para aquél año estaba ver si podía cargar ya en las procesiones "grandes", así que con tristeza pensaba que tal vez habría que postergarlo, con suerte, para el año entrante. Ya les contaré que así fue, pero por otras razones.

Como un indicio de que la tradición se mantendría a pesar de la grave tragedia, la imagen de Jesús Nazareno del Calvario, hoy conocido como "de la Justicia", salió en la primera procesión de aquel año la tarde del Miércoles de Ceniza, en un Vía Crucis realizado a lo largo de la dieciocho calle. Recuerdo que mi papá me llevó a verla. Al día siguiente, Jesús de los Milagros saldría en su Procesión del Silencio, solo que esta vez, en horas de la tarde. Quizás como una especie de paliativo para el sufrimiento del pueblo, la televisión transmitió la procesión: Jesús iba entre nubes. Hoy en día, en el Museo de la Semana Santa está en exhibición el programa de marchas de aquella procesión. El Domingo 7 de marzo Jesús de la Merced saldría en procesión de rogativa, recorriendo las calles del barrio de Gerona y habiendo sido cargado, creo que por única vez, tanto por hombres como por mujeres.

Comenzaron las inscripciones para las procesiones de Semana Santa. Nunca olvidaré cuando mi papá me lleva a inscribirme a la infantil de La Merced y en la iglesia se encuentra a su amigo, el Ing. Olivero quien al verme le dice: ¡Don Iván, a este jovencito hay que pasarlo ya a las ligas mayores!. Al oír aquello sentí un vacío en el estómago y solo atiné a pensar ¡Al fin!. Mi papá no convencido, ofreció comprarme el turno en las ligas mayores en los siguientes domingos de Cuaresma.

Las clases se reiniciaron en marzo. Por el tiempo perdido, el feriado de Semana Santa comenzaría hasta el Miércoles Santo. En aquella época, mi papá tenía su oficina sobre la once avenida, frente a Belén y todas las tardes hacia allá me encaminaba al salir del Colegio. Pues sucedió que una de esas tardes, al pasar sobre la reposadera que estaba en la esquina, la tapadera cedió a mi peso y yo caí dentro del agujero. No me hundí del todo, pero al caer me doblé el pie derecho. Aunque con dolor, logré llegar a la oficina de mi papá. Inevitablemente me pusieron yeso. Lloraba mucho, no por el dolor sino porque sabía muy bien que no podría cargar. Recuerdo a mi mamá consolándome con mucha paciencia y cariño. Mi desconsuelo fue mayor, pues aquel año sería mi último en la infantil, don Julio Farfán me había obsequiado la salida y el turno del Palacio. Contra la voluntad de mi hermano cargue, el yeso se deshizo de la planta del pie. Todavía fui a ver la procesión de San José al día siguiente allá a la sexta avenida y once calle. Recuerdo que el adorno era "Dejad que los niños vengan a mí" y yo al verla pensaba ¡Ese era mi turno!. La Iglesia de San José quedó practicamente destruida, así que la procesión salió por la parte de atrás de la misma y al pasar frente a las ruinas la banda tocó la granadera. Una foto del vespertino "La Hora" captó ese momento. La Prensa Libre del Domingo de Ramos también traía una fotografía impactante tomada a Jesús del Consuelo cuando precisamente pasaba debajo de la cúpula derruida de su iglesia y un rayo de sol lo envolvía. El Lunes santo mi mama llevaó donde el Doctor, me tomaron nuevas radiografías y nos hicieron esperar. Al poco rato regresa el Doctor y nos dice -Ha habido un error, debemos repetir la serie-. Al rato regresa y le dice a mi mamá que algo inexplicable ha pasado: en mi pie ya no hay fractura. Le muestra a mi mamá las radiografías en las viejas hay fractura, en las nuevas no. Martes Santo, ya sin yeso, asistí al Colegio por última vez. Mi papá me lleva a ver subir a Jesús de Candelaria la quinta calle, en el crucero de la décima avenida. Me impactó el adorno: un ángel, arrodillado, le presentaba la Bandera Nacional a Jesús; una custodia va sobre una columna dañada y atrás palomas blancas con el pecho rojo y un rótulo al frente que decía "Sin mí nada podeís hacer". Al día siguiente, por alguna razón ya no pudimos ver a Jesús de la Merced en procesión, así que lo vamos a ver en sus andas, en el patio del Colegio Loyola, con un decorado alusivo al bautismo. Por la tarde, el Sepultado de la Recolección iría sobre unas enormes manos de un sacerdote, el del Calvario sobre un catafalco con coronas de ciprés y el dominico en un anda solamente decorada con un paño negro. Fin de semana de Semana Santa; han terminado las procesiones. Y ahora sí, hasta el año entrante en las grandes.

Así fue la Cuaresma y Semana Santa de aquél año. Eso es lo que recuerdo y qu me tocó vivir. Bendito Dios por permitirnos tener memoria.

PREGON DEL

DIA	ACTIVIDAD	IGLESIA
	FEBRERO	
25	Velación y Procesión Justo Juez	Capuchinas
25	Velación y Procesión Jesús de la Indulgencia	Beatas de Belén
28	Miércoles de Ceniza	Festividad
	MARZO	
1	Procesión del Silencio	San José
4	Inscripciones	Varias Iglesias
4	Procesión de Velación. Jesús del Consuelo	Recolección
9	Velación Antigueña	Museo de la Semana Santa
11	Procesión J.N de la Justicia	El Calvario
11	Procesión	Los Angeles
11	Procesión Infantil	Santísima Trinidad, zona 3 Ciudad
11	Aniversario de Consagración Y velación de Virgen de la Soledad	Recolección
18	Procesión de Jesús de la Buena Muerte	Santo Domingo
18	Crucificado de Esquipulas	Santuario de Guadalupe
24	Procesión Infantil	San Bartolomé Becerra, Antigua
25	Procesión del Justo Juez	Capuchinas
25	Procesión	Santísima Trinidad, zona 3 Ciudad
25	Procesión Infantil	Recolección
31	Procesión	Jesús Resucitado 1ro. de Julio
31	Procesión	Ciudad vieja, zona 10 Ciudad
	ABRIL	
1	Procesión	San Bartolomé Becerra, Antigua
1	Procesión Infantil	Candelaria
1	Procesión	Guarda Viejo
1	Procesión	San Pedrito, zona 5 Ciudad
1	Procesión	Santa Marta
6	Procesión	Santa Clara
6	Programa Hoy en la Víspera	Radio Estrella
7	Entrega de Turnos	Varias Iglesias

DIA	ACTIVIDAD
7	Procesión
7	Procesión Infantil
8	Procesión de la Burriquita
8	Procesión
8	Procesión
9	Procesión
10	Procesión Reseña
10	Procesión
10	Velación del Señor Sepultado
11	Procesión Infantil
11	Procesion
11	Procesión Infantil
12	Procesión
12	Procesión
12	Procesión
12	Visita de Sagrarios
13	Procesión
13	Procesión
13	Procesión
13	Procesión
13	Procesión
13	Procesión
13	Procesión
13	Procesión
13	Procesión
13	Procesión
13	Procesión
13	Procesión
14	Procesión
14	Procesión
14	Procesión Soledad
14	Procesión Soledad
14	Procesión Soledad
14	Procesión Infantil
14	Procesión Infantil
14	Procesión Infantil

EL CUCURUCHO

IGLESIA	DIA	ACTIVIDAD	IGLESIA
Recolección	14	Procesión	Santa Ana, zona 5 Ciudad
La Merced	15	Procesión de Resurrección	Calvario
Capuchinas	15	Procesión de Resurrecciòn	La Merced, Ciudad
San José	15	Procesión de Resurrección	Villa de Guadalupe
La Merced, Antigua			
Parroquia Vieja, zona 6 Ciudad		MAYO	
La Merced			
Beatas de Belén	24	Festividad	Ascención del Señor
Santo Domingo			
Catedral Metropolitana		AGOSTO	
Santa Teresa			
La Merced, Antigua	5	Velación de Jesús Nazareno	La Merced, Ciudad
Candelaria			
San Francisco, Antigua		SEPTIEMBRE	
San Cristóbal El Bajo			
	8	Natividad de la Virgen	
La Merced, Ciudad	9	Velación Virgen de Dolores	Recolección
La Merced, Antigua	15	Día de los Dolores de la Virgen	Festividad
Santo Cura de Ars	15	Velación y Procesión Virgen de Dolores	La Merced
Santo Domingo	15	Velación de la Vigen de la Soledad	Santo Domingo
Recolección	16	Velación y Procesión Virgen de la Soledad	El Calvario
El Calvario	23	Velación J.N y Vigen de Dolores	La Parroquia
Parroquia Vieja	23	Procesión de la Vigen de Dolores	Beatas de Belén
Villa de Guadalupe			
San Pedro Sac. San Marcos		NOVIEMBRE	
Catedral, Antigua			
Escuela de Cristo, Antigua	4	Velación y Procesión Señor Sepultado	Escuela de Cristo, Antigua
San Felipe, Antigua	11	Velación y Procesión Señor Sepultado	Recolección
San Nicolas, Quetzaltenango	18	Velación y Procesión Señor Sepultado	El Calvario
La Merced, Ciudad Guatemala		Festividad de Cristo Rey	Candelaria
Santa Ana, zona 5 Ciudad			
Recolección		2002	
Calvario			
Santo Domingo		FEBRERO	
Recolección			
Calvario	13	Miércoles de Ceniza	Festividad
Santo Domingo	14	Procensión del Silencio	San José

Los Ciclos de Once Años

POR LUIS GERARDO RAMIREZ ORTIZ

En la edición de "El Turno" correspondiente a la Cuaresma de 1997 se comentaba lo siguiente: "Salvo algunas excepciones determinadas por los años bisiestos, la Semana Santa coincide en las mismas fechas al cumplirse ciclos de once años.

Esto se debe a que la Semana Santa es una fiesta movible, cuya conmemoración se hace en función del primer plenilunio de primavera, "la Luna de Nissan" a la que tantas veces hizo referencia Don Carlos Díaz en sus publicaciones cuaresmales. Pues bien el ciclo lunar repite el plenilunio cada once años.

Así terminaba la primera parte de este reportaje que describía el ciclo de once años de la Semana Santa de 1975 y la de 1986 y su relación con que la que estaba a punto de vivirse (la de 1997) coincidiendo todas en las mismas fechas. Pero aunque siempre se conmemore lo mismo de la misma manera, nunca es igual y se presentan situaciones y hechos que la distinguen y que permiten recordarlas y ubicarlas.

Este año 2001, en el inició de un nuevo siglo, el ciclo de Semana Santa se repite con igual similitud de fechas a las de los años 1979 y 1990. Veamos:

Hace veintidos años la Semana Santa inició el Sábado de Ramos 7 de abril de 1979, Jesús del Consuelo salía en horas de la tarde y la alegoría mostraba un mar encrespado con una barca frete a Jesús, la imagen lucía túnica color lila

y manto blanco. El Domingo de Ramos 8 de abril, Jesús de los Milagros representaba el mensaje "Al nombre de Jesús doblese toda rodilla, en la tierra, cielo e infierno", toda el anda era rodeada por un palio remataba el conjunto.

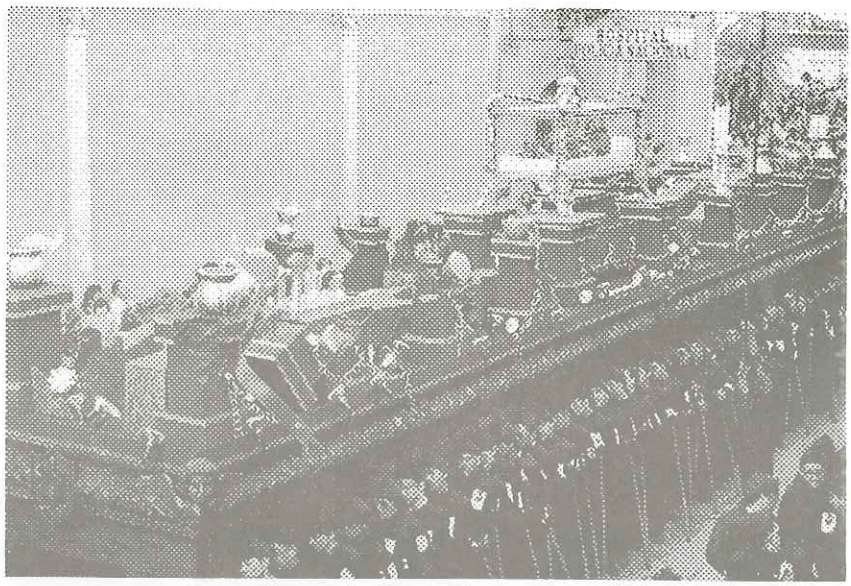
El Jueves Santo 12 de abril Jesús de Candelaria llevaba sobre sus andas el lema "Mi nombre es Pedro", toda el anda proyectaba una casa de mar al estilo romano con una baranda. Jesús lucía túnica de color morado, y en la parte delantera se apreciaba una fogata, redes y un gallo (símbolos del Apóstol San Pedro), cerraba el conjunto una piedra de gran tamaño sobre la cual descasaba una Monja Blanca.

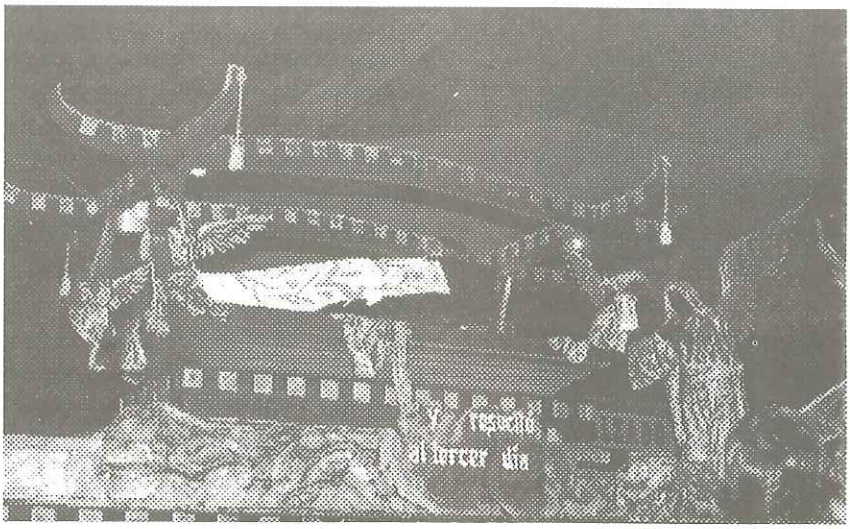
El Viernes Santo 13 de abril de 1979 fue característico por una lluvia. Jesús Nazareno de la Merced mostraba al inicio de las andas un letrero con la frase "Alabado sea Jesucristo", toda el anda era rodeada por un camino pedregoso destacándose unas rosas.

El Señor Sepulta del la Recolección salía sobre una plataforma de color rojo, rodeado por los ángeles de doña Clarita Soto, en la parte central y dentro de una corona se encontraba el Señor Sepultado.

Once años después, el Sábado de Ramos 7 de abril de 1990, Jesús del Consuela representaba en sus andas el sacramento del matrimonio, destacando dos faisanes en un reclinatorio y cerrando el conjunto grandes tinajas en representación de las Bodas de Caná. La procesión de Jesús del consuelo salía aun en horas de la tarde y su recorrido era muy pequeño.

Jesús de los Milagros el Domingo de Ramos 8 de abril representa el lema " yo seré su Dios y Ustedes serán mi Pueblo ". El anda mostraba al frente doce lámparas en representación de las doce tribus de Israel, el Nazareno

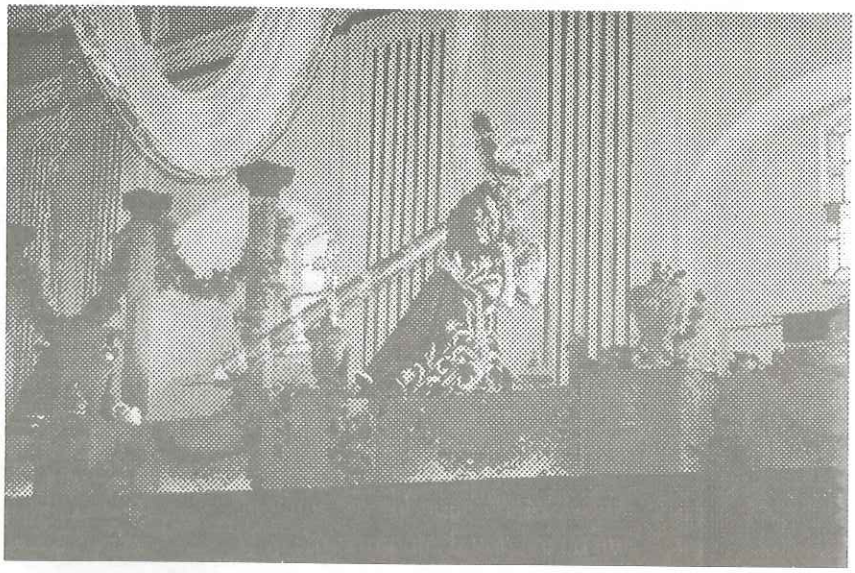




Josefino con túnica de color rojo, cerrando el adorno un trono custodiado por dos ángeles, todo el conjunto en tonos dorados.

La procesión del Rey del Universo casi coronaba el parque Colón y aun pasada por el desaparecido Parque Concordia.

Jesús de Candelaria representaba el "Misterio Pascual : Se lo entregaron para que lo crucificara". La andas proyectaban el Pretorio de Pilatos, destacando en las partes laterales números romanos señalando las



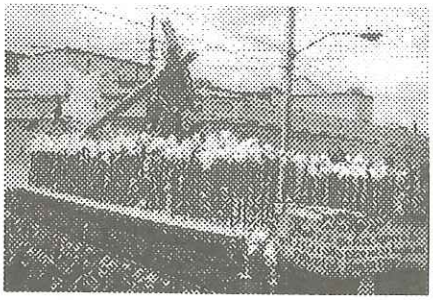
estaciones del Vía Crusis. En la parte central "Cristo Rey" con túnica de color verdusco (simpson), en la parte posterior la representación de Poncio Pilatos, así como los utensilios (palangana y pichel) que sirvieron al procurador para lavarse las manos, cerrando el conjunto de grandes columnas. La procesión de Jesús de Candelaria no llegaba hasta el barrio moderno.

El Viernes Santo 13 de abril, Jesús Nazareno de la Merced colmaba sus andas de azucenas en la parte de adelante leyenda "Padre sí quieres aparta de mí este cáliz, pero no se haga mi voluntad si no la tuya", paraje Bíblico de la oración en el Huerto. Pequeños cuervos ocupaban la parte posterior con las insignias de la Pasión, destacando el que portaba el paño de la Verónica el cual llevaba reproducido el rostro de Jesús de la Merced, cerrando el conjunto un ángel con un cáliz en alusión al pasaje referido.

El sepultado de la Recolección representaba aquel año la Creación-Redención y Coredención, al frente Adán y Eva rodeados de animales disecados destacando un león, en la parte central de Sepultado Recoleto sobre una cruz y al final la representación del Espíritu Santo. El Sepultado Dominico lucía túnica roja y al frente se apreciaba al becerro de oro destruido, y en la parte de atrás un cirio pascual de grandes dimensiones, todo rodeado en un catafalco de color negro con aplicaciones doradas.

Por último el Sepultado del Calvario mostraba una de la alegorías más impresionantes y de la cual aun hoy en día se habla, toda él anda mostraba un monumento fúnebre, representando el llanto y desolación que colmaron el cielo con la muerte de Jesús, una serie ángeles y columnas en tonalidades grises y negro, en la partee central el Señor Sepultado del Calvario con túnica blanca, impresionante podría ser la frase más apropiada para describir aquel adorno que se apreciaba de una forma muy especial en horas de la noche.

Bueno , así concluye este reportaje, y esperamos poder escribir dentro de once años cuando las fechas coincidan, para ese entonces la Cuaresma y Semana Santa que estamos a punto de vivir ya formará parte del pasado y de los recuerdos y diremos "hace once años en él inicio del nuevo siglo, el sábado de Ramos 7 de abril de 2001, Jesús del Consuelo representaba en sus andas...



BASES DEL VIII CONCURSO DE FOTOGRAFIA

COPA MARIO RUATA ASTURIAS

El Consejo Pro Tradiciones Cuaresmales convoca a todos los interesados en conservar lo nuestro a participar en el VIII certamen de fotografía "Copa Mario Ruata Asturias" 2001, de conformidad con las siguientes bases:

1. TEMA: escenas de la Cuaresma y Semana Santa en Guatemala correspondientes al año 2001.
2. CATEGORIAS: se establece una única categoría que abarca las escenas de Cuaresma y Semana Santa en toda la República.
3. MODALIDAD: únicamente fotografías a color sin ningún tipo de retoque manual o digital.
4. FINALIDAD DEL CONCURSO: la finalidad de este certamen es documentar gráficamente las tradiciones de Cuaresma y Semana Santa en Guatemala. Para el efecto se recomienda a los participantes no limitar su participación a fotografías de procesiones e imágenes únicamente. Este aspecto será considerado por el Jurado Calificador al momento de otorgar los premios y será determinante para el efecto.
5. PARTICIPACION:
Máximo de 4 fotografías por participante Las fotografías deberán ser presentadas en tamaño 8x10 pulgadas montadas sobre un cartón presentación de 11x14 pulgadas. Cada participante escogerá un pseudónimo, el cual escribirá al reverso de cada fotografía
Presentar dentro de un sobre cerrado, datos de identificación personal (nombre, pseudónimo y cantidad de fotos presentadas) así como dirección y teléfono.
Todas las fotografías presentadas en formato vertical optarán al premio Identidad. La fotografía ganadora de dicho premio será el afiche Institucional del Consejo Pro Tradiciones Cuaresmales para el año 2001, reservándose este último el derecho de publicación.
6. PRESENTACION:
Fecha límite: domingo 3 de junio de 2001
Lugar: Museo de la Semana Santa, 8 avenida 4-52 zona 1
7. JURADO: Será escogido por el Consejo Pro Tradiciones Cuaresmales e integrado por profesionales de la fotografía y conocedores de nuestras tradiciones.
8. ASPECTOS A CALIFICAR: Se hará énfasis en premiar la originalidad de los trabajos presentados sin descartar la calidad de los mismos.
9. PREMIOS: Los premios que se otorgarán a los ganadores serán los siguientes:
PRIMER LUGAR: Copa Mario Ruata Asturias y Q.1,000
SEGUNDO LUGAR: Medalla y Q.700
TERCER LUGAR: Diploma y Q.500
10. MATERIAL: Todas las fotografías presentadas no serán devueltas y pasarán a ser propiedad del Consejo Pro Tradiciones Cuaresmales quien las podrá usar a su conveniencia dando el crédito respectivo al autor del trabajo.
El fallo del Jurado y del Consejo es inapelable. Se notificará a los concursantes la fecha y el lugar de la premiación.

1er. LUGAR

Diego Apolo

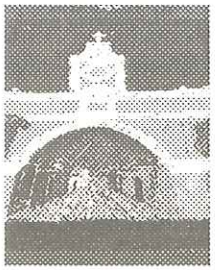
2do. LUGAR

Rolando Ruiz De León

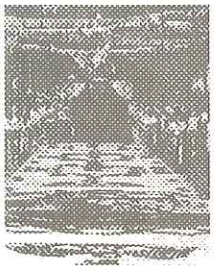
3er. LUGAR

Miguel Angel Car Ambrocio
(También premio Identidad)

MENCIONES



Mario Roberto López Flores

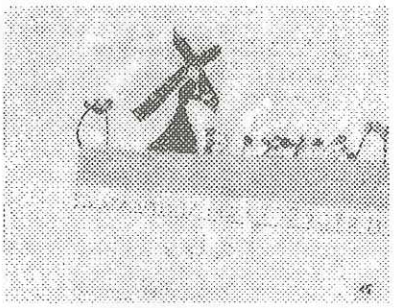


Ramiro Bravo Ericastilla

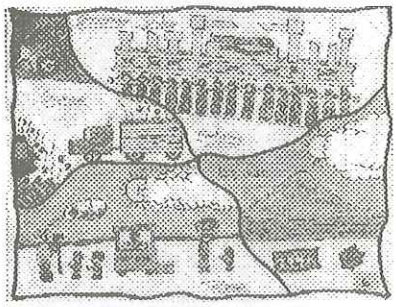
Estuardo Bravo Ericastilla

BASES DEL II CONCURSO DE DIBUJO

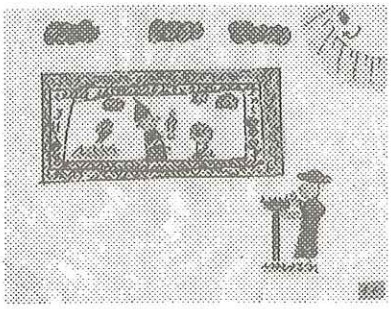
JULIO FARFAN



1er. LUGAR CIRIAL
Manuel A. Mendoza



1er. LUGAR ESTANDARTE
Mario R. Gómez



1er. LUGAR PASO
Ana G. Izeppi A.

El Consejo Pro Tradiciones Cuaresmales convoca a todos los niños y niñas que gustan de nuestras tradiciones y amantes del dibujo, al II Concurso de Dibujo, "Premio Julio Enrique Farfán"2001, de conformidad con las siguientes bases:

1. TEMA: "Lo que más me gusta de una procesión"
2. CATEGORIAS: Podrán participar todos los niños y niñas menores de 12 años. De acuer do a las edades de los participantes, se establecen 3 categorías:
(a) Categoría "Cirial" hasta 6 años cumplidos antes del Miércoles de Ceniza del 2001
(b) Categoría "Paso" de 7 a 9 años cumplidos antes del Miércoles de Ceniza del 2001
(c) Categorìa "Estandarte" de 10 a 12 años cumplidos antes del Miércoles de Ceniza del 2001
3. MODALIDAD: cualquier técnica de dibujo y pintura
4. PARTICIPACION:
(a) Cada participante podrá presentar 1 dibujo como máximo
(b) Los dibujos ser·n presentados en hojas tamaño carta (8.5 por 11 pulgadas), de preferencia en papel de 120 gramos
(c) En el reverso de cada trabajo, deberán anotarse los siguientes datos: Nombre completo del niño participante, edad cumplida antes del Miércoles de Ceniza del año 2001, dirección y teléfono.
(d) Ningún dibujo deberá llevar nombre o identificación del dibujante al frente del trabajo presentado. El Consejo Pro Tradiciones Cuaresmales se reserva el derecho de descalificar cualquier trabajo que no cumpla con este requisito.
3. PRESENTACION:
(a) Fecha lìmite: domingo 22 de abril de 2001
(b) Lugar: Museo de la Semana Santa, 8 avenida 4-52 zona 1
4. JURADO: Será escogido por el Consejo Pro Tradiciones Cuaresmales e integrado por maestros de artes plásticas de primaria y básicos, así como conocedores de nuestras tradiciones.
5. ASPECTOS A CALIFICAR: Se premiará la idea y la facilidad con que ésta es transmitida a través del dibujo.También se premiará la calidad de acuerdo a la categoría en la que el dibujo participa.
6. PREMIOS: Los premios que se otorgarán a los ganadores de cada categoría serán los siguientes:
PRIMER LUGAR: Premio Julio Farfán y Bolsa de Utiles Escolares con valor de Q.500
SEGUNDO LUGAR: Diploma y Bolsa de Utiles Escolares con valor de Q.300
El Consejo se reserva el derecho de entregar m·s premios si asì lo estima conveniente por la calidad de los dibujos presentados. Los premios se establecer·n al momento de la selección.
7. MATERIAL: Los dibujos presentados no serán devueltos y pasarán a ser propiedad del Consejo Pro Tradiciones Cuaresmales quien los podrá utilizar a su conveniencia, dando el crédito respectivo al niño o niña que hayan sido autores de los distintos trabajos.
8. El fallo del Jurado y del Consejo es inapelable. Se notificará a los concursantes la fecha y el lugar de la premiación.
El Consejo Pro Tradiciones Cuaresmales instituye este concurso anual como un homenaje a don Julio Enrique Farfán, en agradecimiento a su labor desarrollada por cerca de medio siglo, inculcando en niños y niñas el amor y gusto por nuestras tradiciones, principalmente como creador y organizador de la Procesión Infantil del Niño Jesús Nazareno de la Demanda, La Merced.

Sobre Nuestra Cuaresma y Semana Santa...

POR ROGER SANDOVAL

"A partir de este año, nuevos personajes se unen a la familia del Consejo Pro Tradiciones Cuaresmales. De forma amena y gráfica, Mingo Cartabón, Corozito y Lirolero nos platicarán de aspectos interesantes de las tradiciones cuaresmales guatemaltecas. No se pierda sus caricaturas todos los Viernes de Cuaresma que aparecerán en la página del Pregón en Prensa Libre.

Colecciónelas y pégales en el álbum "Cuaresma guatemalteca", de venta en el Museo de la Semana Santa. A las primeras 25 personas que presenten el álbum con las caricaturas completas se les entregará un recuerdo del Museo. Lugar de presentación: Museo de la Semana Santa 8a avenida 4-52 zona 1, a partir del miércoles santo 11 de abril, desde las 9:00 horas."